



### Dialogue

#### MP3 piste 28

**Vendredi soir. Amandine et Isabelle rentrent à leur domicile. Elles se demandent ce qu'elles pourraient faire pendant le week-end.**

#### Dialogue I

**A Amandine** Hallo, endlich Feierabend ! Wochenende! Ich bin sehr müde!

**B Isabelle** Guten Abend, Amandine. Unsere erste Woche ist vorbei! Was können wir am Wochenende machen? Hast du eine Idee, Arno?

**C Arno** Ja, ihr könnt entweder hier bleiben oder nach Hamburg fahren. Wenn wir hier bleiben, dann gehen wir am Sonntagnachmittag in einen Biergarten im Zentrum.

**A** Das ist eine gute Idee. Und in Hamburg?

**C** Hamburg ist eine schöne Stadt mit vielen Kneipen und Geschäften. In Hamburg ist der Hafen interessant! Man kann eine Rundfahrt machen. Wir fahren mit dem ICE und bleiben eine Nacht.

**A** Super! Dann möchte ich nach Hamburg, und nächste Woche gehen wir in den Biergarten.

**B** Gut! Wir fahren am Samstagmorgen um 9 Uhr und kommen Sonntagabend zurück.

**A** Ok, Dann gehe ich jetzt schlafen. Gute Nacht!

#### MP3 piste 29

**Une semaine plus tard.**

#### Dialogue II

**Isabelle (A), Amandine (B), Arno (C)**

**B** Endlich Freitag! Ich hatte einen langen Tag! Die Arbeit war schwer. Ein Essen mit 50 Personen und 4 Gängen.

**C** Hallo, Isabelle und Amandine. Seid ihr sehr müde oder wollen wir noch in den Biergarten oder ein Eis essen gehen?

**A** Biergarten ist eine gute Idee.

**C** Im Biergarten am Dom gibt es alles: gutes und billiges Eis, Bier vom Fass und Bretzel.

**B** Das ist nicht so weit, ich bin nämlich auch todmüde, den ganzen Tag in der Küche. Ganz schön hart!

**A+C** Ab in den Biergarten!

### Vocabulaire

die erste Woche: *la première semaine*  
der Biergarten: *une brasserie en plein air*  
der Hafen: *le port*

die Rundfahrt: *le tour (ici en bateau)*

die Kneipe: *le café, le bistro*

der ICE: *le TGV allemand*

die Eisdiele: *la glacerie*

der Tipp: *le conseil, le tuyau*

schwer ≠ leicht: *dur, difficile, lourd, compliqué ≠ facile, léger*

billig ≠ teuer: *bon marché ≠ cher*

weit ≠ nahe: *éloigné ≠ proche*

warm ≠ kalt: *chaud ≠ froid*

lang ≠ kurz: *long ≠ court*

üppig: *copieux*

Ich habe Lust auf ...: *J'ai envie de ...*

etwas Kaltes: *quelque chose de frais/ froid*

Los ab in die Stadt!: *Allons-y, direction centre-ville !*

vorbei sein: *être terminé(e)*

Ich weiß (es) nicht: *Je ne (le) sais pas.*

entweder ... oder: *ou (bien) ... ou (bien)*

bleiben: *rester*

mögen: *aimer (une boisson)*

das Flugzeug: *l'avion*

das Schiff: *le bateau*

waschen: *laver*

fliegen: *voler*

genießen: *apprécier*

fallen: *tomber*

toll: *super*

endlich: *enfin*

zufrieden: *content, satisfait*

selbstverständlich: *évidemment*

die Arbeitskleidung: *la tenue de travail*

### Info

Le « Biergarten » est très répandu en Allemagne. Difficile à traduire en français, il s'agit d'une sorte de grande terrasse ombragée / abritée ou non où les Allemands aiment se retrouver souvent après le travail pour prendre un verre et grignoter quelque chose. Dès les beaux jours les Allemands aiment aussi se retrouver chez un maître glacier : on trouve une « Eisdiele » dans chaque centre-ville devant laquelle on s'installe comme pour le « Biergarten » et on prend le temps de déguster une glace au soleil.

